

HARUKA NARU TOKI NO NAKA DE

TOHKO MIZUNO

4



HARUKA NARU TOKI NO NAKA DE

VOLUME 4
TOHKO MIZUNO





HABUKA NARU TOKI NO NAKA DE







WHY DON'T WE GO VISIT TERESA - KEN'S SISTER

YES IF I'LL COME TO YOUR ROOM AND FETCH YOU LATER, ARAME-CHAN

THE COURT LADIES ARE ABOUT TO BRING YOU YOUR MEAL



AH, TODAY



SEE YA



GAZ
GAZ

GAZ





YO



DO
YOU
REALLY
CARE



BY THE
WAY, HOW
IS YOUR
LITTLE
BROTHER?



AH,
SHE'S
FINE

HEY,
TENMA
!



TENMA,
I'VE ALREADY
TOLD YOU
THE BATH
ROOM IS NOT
ONLY CROWDED

BUT
ALSO
SMALL
AND
NOISY

I'LL
JUST
BE
BOTHERING
YOU FOR A
WHILE

I'M NOT
USED TO
SLEEPING IN
AN OWN
ROOM BY
MYSELF





ARE
SUPPOSED
TO BE 'DA
AND 'KAN'
?

IT HEARD
THE TWO
THAT
REMAIN
...

YOSHIMU
IS 'SON'
TENMA
-DONO IS
'SHO'
BOTH CARRY
WOOD CH

SHIMON
-DONO IS
'KON' OF
EARTH CH

YOSHIMU
-DONO IS
'SON' OF
EARTH CH

HE IS 'DI'
IN HAKKE,
WITH FIVE
CH

ON THE
APPRENTICE
BLACKSMITH
DINO'S
FOREHEAD
THERE'S A
FLAME
ORA

TAKAMON
-DONO IS
'KEN' OF
METAL CH

SIX OF
YOU HAVE
RECEIVED
SIX OF THE
DRAGON
SEMS
...

IF
HACHIYOU IS
SAID TO
SYNPOURSE
THE WHOLE
HAKKE
...



DENOTING
DRAIN AND BITTER
NEED

SAND THIS
DIVINATION
SIGN
CONSISTS
OF ONE
YANG AND TWO YIN

WITH THE
PRESENT
CONDITION
OF FLOOD
RIVER, THEREFORE
ALL THEY
ACHIEVE
IS NOW

THE MOST
ACCIDENTS
ARE JUST
THE
CRASHING
SO
PROFOUND
AND DEEP
WE HAVE TO
FIGHT
QUICKLY



WHICH
AFFECTS
THE
NATURE IN
BOTH
GOOD AND
BAD WAY

THUS, 'YIN' IS NEEDED
ON THAT
REPRESENTS
THE STREAM
OF FLOWING
WATER,



'YIN' HAS
METAL ON,
SYMBOLISE
DRAIN

'YIN'
AND
'YIN'

ITS
EXISTENCE
IN NATURE
IS DELIGHTFUL
A
DEVELOPING
PERSON



MORE
SIMPLY, IT
MAY BE A
SOUL THAT
HAS LOST
HIS STATUS

WHAT
SORROWS
HAS THE
SOULTY
SUFFERED IN
THE PAST

YOU
MEAN THE
IMPERIAL
FAMILY?

NEVER
THAT
FLOWS
FROM THE
NORTH

THE
ORIGIN
OF THE
COLOR
OF PURPLE
THE SOUL
COULD



I'LL GO ASK
SOME
OFFICIALS
FOR
INFORMATION

WE
LEAVE IT
IN YOUR
HAND,
TAKAMICHI-
DONO

I'M LEAVING
FOR THE PALACE
I'LL BEEN
INVESTIGATING
AT THE MINISTRY
OF CIVIL
ADMINISTRA-
TION

WE'LL
POSSIBLY
BE ABLE
TO FIND
THE TWO
PEOPLE



FOR SOME
SPECIAL
REASON, I
TURNED INTO
THIS FORM

BUT I'M
OOTSUKI OF
KITA
MOUNTAIN



OOTSUKI

RIGHT



THE
LORD
OF
'KAN'

THE 7TH
MEMBER
OF
HACHIOU

© CHITOSE



AND PROTECT THE MOUNTAIN FROM HUMAN POLLUTION

KITA MOUNTAIN IS A BEAUTIFUL PLACE

OUR TENRII FAMILY RECEIVE HOLY ENERGY FLOWS FROM THE LAND

LET

IT

SOME STRANGE THING HAPPENED SOMETIME AROUND ALL THE FOOD WE'D FORAGED

SO WE HAD TO HURRYLY EAT ALL THE FOOD AGAIN

ALL THE FOOD STORED IN THE KITCHEN'S GONE TOO

SORRY WE'RE LATE YOUR BREAKFAST IS READY

THANK YOU

EXCUSE ME

DO WA



GULP
GULP





GENJI

YOUR POWER
WILL BE
CONFINED

AFTER
THREE
DAYS
AND
THREE
NIGHTS

THE
PIEROCE
FIGHT
ENDED

YASUAKI
-SAN
!?

DAMN YOU
YASUAKI! YOU
TURNED ME
INTO THIS
FORM!!!



THAT'S
ME

WHAT
?



I HEARD THAT
YASUAKI IS
NOW SERVING
SOME
SHALL WE
MIRCO

SO I'LL
TAKE HER AS
HONORING TO
FORCE HIM TO
DENY HIS
DEAL ON ME



I WAS
CHAINED
BY DEMON

POURED
BY
SHENGO

AWAY FROM
HOME, I'VE
BORN
WARRIORS
AROUND



IT'S RETRIBUTION
IT'S NOT
WORTH FOR
YOU
SYMPATHIZING
WITH HIM

UH

YOU'RE
TROUBLE
-SOME!
SHUT UP
!

IF YOU
WANT TO
RESUE YOUR
MIKO, YOU'D
BETTER
SHUT YOUR
MOUTH

BUT
YOUR
-GRAN
..

MIKO

TENSHI MADE
BIRDS AND
ANIMALS
ATTACK THE
FOOD SUPPLY

HE EVEN USED
DEMONS WHO
TO BREAK DOWN
THE MANSION. AT
NIGHT HE CALLED
SPIRITS OF THE
DECEASED AND
LET NO ONE
SLEEP IN PEACE

PEOPLE
THERE ASKED
FOR MY HELP
SO I JUST DID
MY OWN DUTY
AS AN
ONMYOUDJI

HARUKA NARU TOKI NO NAKA DE





HE SAID
"NO PROBLEM"
AND THEN
WALKED
AWAY



YES

YASHIRO
-DONO HAS
JUST LEFT
THROUGH
THAT GATE



WHAT'S
THIS LITTLE
THING?

HE
TOTALLY
DISRE-
GARDS
ME
!!!







YOU
LITTLE
RASCAL



HE'S ALSO
OUT SEEDS
OF
FUCHI-KEN'S
KOTO

THE
LOWER
SIDE'S
BEEN
SEEN

THERE'S
TENDU IN
THE
HANGON

CALL
ACROSS
ON MYSELF
OF
HONOR

TENDU
-KUN
TENDU
-CHAN

I'LL
KILL
IT

HE'S TOO
SMALL TO
CATCH



WA

HA

HA

HA

HA

HA

SHION
-KUN

THAT'S
ENOUGH,
TENBU-CHAN!
STOP!

SHION

OOF





I'M GOING
TO KILL
YOU
SERIOUSLY!

YOU'RE
WASTING
MY TIME!!
BE MORE
SERIOUS!!



HEY TENMA,
ARE YOU
GROWLING
WITH
SOMEONE? LET
ME GIVE YOU A
HAND.



INORI?



IT'S A
CLEAN
HIT!!



THIS GUY HAS A GEM ON HIS FOREHEAD

WHAT TO DO, HE'S FAINTED!







Let me go!

TENSU OF
KITA
MOUNTAIN

WHAT
HAPPENED?



MOON
-KUN

LET'S LET
HIM REST
LIKE THIS
FOR A WHILE

MOON
-KUN

LET ME
TAKE CARE
OF
EVERYTHING
FROM HERE

SHIMON
-SAMA

IT'S BETTER
COOLING
HIS
FOREHEAD

KYONO
-SUN

SCARED
OF WHAT
YAMAGUCHI
-SUN IS

IT
APPEARS
THAT
YOU'RE NOT
SCARED

PLEASE
HAVE
SOME
DUMPLING
-ONE

TAKE



TEHOU ARE
THOUGH HE'S MESSENGERS
NOW IN A CUTE
FORM, YOU WON'T
KNOW WHEN HE
HITS YOU IN
RETURN FOR
YOUR FAVOR

OF DEVL



AH-
REALLY
P

BUT I
DON'T
THINK HE
WOULD DO
SUCH
THINGS

WHY WOULD
ANYONE WANT
TO TOUCH
TEHOU



HIKO
-SAMA

I'LL NEVER
GET BORED
WHEN I STAY
WITH YOU



DON'T BE RUDE!
I'M NOT A BASTARD
THAT WOULD HURT
SOMEONE WHO'S
BEEN KIND TO
ME

SUCH
HONEST
EYES

IF THIS WAS THE
ONE, KURO
GYEACH WON'T
BE ABLE TO
CONTROL HIS
HEART

AS THANKS
FOR THE
BREAKFAST
AGANE, I'LL BRING
YOU ONE MORE



EH- BUT
YOU CAN'T
DO
ANYTHING,
CAN YOU?

That's
what
happened

NO
I HAVE TO DO
SOMETHING

IT'S ONLY
THOU- CAN
DON'T CARE
TOO MUCH
ABOUT THAT



NOW ABOUT
LETTING HIM
DELIVER
LETTERS TO
THAT
OVERSICROWING
STONKID
-LADY? ONLY
AT THE
PALACE?

I SEE

Well
Yammy-can
return his
and
immediately

Tengo-shan will
know it's
arrived not later,
he'll be in charge
of delivering letters

I asked him
to immediately
bring you this
letter



IF YOU
WANT TO
REPLY
THEN DO IT
QUICKLY

Keep up
the good
work
Tobimaru

AKKO
DOKO



I'LL
SOON
FIND OUT
THE 7TH
HACHYU

FOR
YOU

~HARUKA NOTE~

1/ "TENGU" IS LONG-NOSED GOBLIN.
AND "OOTENGU" MEANS BIG TENGU.

2/ "KITA" IN JAPANESE IS THE NORTH,
SO "KITA MOUNTAIN" ALSO MEANS
NORTHERN MOUNTAIN.

3/ HAKKEN IS 8 TRIGRAMS, WHICH ARE
"RI", "SON", "SHI", "KON", "KEN",
"GON", "DA" AND "KAN".

4/ "KOTO" IS 13-STRINGED JAPANESE
ZITHER.



EDITED BY:
EDITOR: HADJICATONI
TRANSLATOR: NICHOLAS



*This work is from fan to fan.
Please don't use it for any commercial purposes.
Buy the manga and support the mangaka!*



White Girl
Harukana Yoku no Naka de
Volume 04 Chapter 02



はる

とき

なか

遙かなる時空の中で



YOU

LET ME
BROWSE
ON THE BOOK
FOR THE
PARADE

BUT
NO NORMAL
PERSON
COULD
CLIMB UP THERE!

AND OUR
TEMPLE PRAYS
DAILY FOR THE
SAFETY OF
THIS COUNTRY!
WHY WOULD
WE DO
HARM?

IT WASN'T
A GHOST!
IT WAS
DISCOURAGED
BY FLAMES!



遙かなる時空の中で





THE
STUNNER



I'VE NEVER
SEEN A
WIDER FACE
THAT



A
H
H
H
H
H
!!

POOL

HEH
HEH
HEH





YEAH, I KNOW
HE'S A LITTLE
BIT OF A
PASTY
ONE.

I COULDN'T
NEVER
DEPEND
ON A DEMON!

WHO'D
HATE
FOR THE
DEMON
TO
DIE?

HE THINKS
OF HIM
AS A
DEMON.

I TOLD
HIM
HE
WAS
WORTHY,
BUT
HE
WOULDN'T
LISTEN.

DO ALL THE
CITY'S
PEOPLE
HATE
DEMONS
LIKE
THAT?

THIS
IS
NO
JOKE!

I
COULDN'T
JUDGE
HIM.

WE'VE GOT
SERIOUS
PROBLEMS
ON OUR HANDS
I'VE BEEN UP
ALL NIGHT
WORKING
ON THEM.

I SEE.

BUT IT SEEMS
THE DEMON DIDN'T
CONSIDER
HIS COLOR
WHEN
CHOOSING
BLOOD.



AS IF HE'D
STAY UP
ALL NIGHT
JUST TO
HIDE!



LAST NIGHT
YOUNG
MORN DID
THIS.

THERE'S A
BIG
TEMPLE
IN KAZO!

IT'S ON
ONE OF
THE SACRED
MOUNTAINS THAT
PROTECT
THE CAPITAL.



AND
SOMETHING
VERY STRANGE
HAPPENED
EARLIER
YEASTODAY.



NO ONE
KNOWS
HOW IT
WENT THERE.

...AND THEN A
BODY WAS
FOUND IN A
LOCKED ROOM
ON THE FIRST
FLOOR.

A MAN'S
SHADOW WAS
BEING ATOP
THE TEMPLE'S
FIRE-DRUMMY
PLATFORM.

...BUT IT
SHOULDN'T
HAVE BEEN
THERE.

That's a big name if it's a street, and the area around it
is the capital city.



THE
HAPPY
KILLED
HAPPY

THE MAN
WHO FOUND
THE HAPPY
WAS FOND
OF MUSIC
BUT WHEN HE
BEGAN TO
PLAY IT...

THEY SAY HE
COUGHED UP
BLOOD AND DIED
AN EXTREMELY
PAINFUL DEATH



...KILLED
HIM WITHIN
AN INSTANT.



YES, A
HAPPY'S
NORMALLY
SWEET
SOUND...



A LOT OF
PEOPLE
KILLED
THEIRSELVES...

W
H
I
A
O
N
I

GET REAL-
NO ONE
DIES FROM
LISTENING
TO MUSIC.

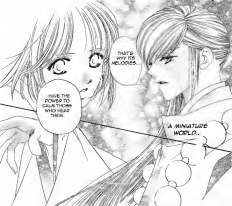
...WHEN THEY
HEARD THIS
ONE SONG
ON THE RADIO.

HA, ACTUALLY
I'VE HEARD
OF
SOMETHING
LIKE THIS



IS THAT
EVEN
POSSIBLE
BY





GIVE THE
POWER TO
CALL THOSE
WHO HEAR
THEIR...

THAT'S
WHY ITS
NEEDED...

A MINUTURE
WORLD...



IF THE
MONK HADNT
PLAYED IT,
SOMEONE
ELSE WOULD
HAVE...



IT HAD
ONE
EXTRA
STRING

THAT EXTRA
STRING
DISRUPTS
THE WORLD
THE HADNT
DETECTED

AND IT
DISRUPTS THE
ENERGY
OF THE
PLACES, THAT
KILLING HIM



NORMALLY
THERE
ARE SEVEN
STRINGS, BUT
THIS ONE HAS
EIGHT



SO WHY
DID THAT
MONK DIE?



ANYONE
WOULD
PLAY.

THE
EIGHT-
STORY
HAPPY
ONE.

Oh.

IT WAS
SPECIFICALLY
MADE.

... TO KILL
THOSE
WHO
PLAY IT.

IT'S A
TOOL FOR
DISCARDING
OTHERS.



WHAT ARE
YOU DOING
TODAY?



WHY
DIDN'T
IT
EVEN
HURT?

THAT'S
HAPPY...



...A TOOL
FOR
KILLING
PEOPLE.
WHENEVER
TOUCHED
IT WILL
DIE.



!



H-HUH
...?

THE EIGHT-
STORY HALL
IS AT THE
TEMPLE

THIS IS
A NORMAL
HALL THAT I
BORROWED
FROM
PRINCESS
FACI



MYSTERY
ARANE...





KYOU-
BOUNSAI-JI
TEMPLE

IT'S ALSO
CALLED THE
EAST TEMPLE
ACROSS THE
BOULEVARD
IS THE WEST
TEMPLE.



WOW...

TAKE YOUR
TIME AND
LOOK
AROUND.

LOOK
AT ALL
THE COOL
SHOPS.



LOOK AT
ALL THE
PEOPLE
IN THE
MARKET!

THIS TEMPLE
WAS BUILT FOR
KOSHU OSHI,
AND A MARKET
IS HELD ONCE
A MONTH HERE
IN HIS HONOR.

TAKE
MORAY
TIME

ORAY
THEN
I'LL LOOK
AROUND

HA
I
THOUGHT
HE
CAME
TO
SEE
THE
HAPPY

IT CAN WAIT
IT'S UNDER
HEAVY
PROTECTION

TAKE A
CLOSED
LOOK
AT THE
CAPTEL

...AND THE
PEOPLE
YOU'RE
TRYING
TO SAVE

HAZARD
SCHOOL

DO YOU
THINK THE
REAL TARGET
WAS THE
EMPEROR?



THERE'S NO OTHER EVIDENCE, SO IF THE MONK HADN'T DIED...

YOUR REACTION IS GATE-TO-GATE DIFFERENT FROM TENMA'S.

IS YOUR MINAMOTO BLOOD BOILING, YOSHIMASA?

THE EAST-STEERING HUBBLY WHEAT MIGHT HAVE BEEN PRESENTED TO THE IMPERIAL PALACE...

...AND THE EMPEROR COULD HAVE DIED.

THEN WAS THE DEMON CLAIM BEHIND THEM?

THAT CAN'T BE SAID FOR SURE EITHER.

BUT IF SO, THEN THAT MEANS...

...THEY'RE GOING TO CHANGE THEIR METHODS.



HE'S
THROWING
FLOWERS
INTO THE
POND



NO, HE'S
OFFERING
FLOWERS

THEY'RE
FOR
SOME-
BODY
WHO
DIED



遙かなる時空の中で





WHAT A
BEAUTIFUL
SONG.

IT
OVERFLOWS





UH...

...STARTED FALLING.



THE TEARDROP.

M-M-M...



IT'S OKAY.

NO?

OH! I'M SORRY TO INTERRUPT.

I WAS JUST BRINGING HIM A SMALL FUNERAL.

WE TALKED ABOUT BEING BOASTFUL.

A MONK USED TO COME AND LISTEN TO ME PLAY MY FLUTE.



OH...

...HAPPY.

THAT BOUND.



IS THAT THE LIGHT STONE HALL?



WHAT IS THIS SOUND?

IT'S SO HEAVY... IT WOULD FALL!



COME-ONE'S PLAYING THE PRANK!

ONE OF THE GARDEN'S HEAD GARDENERS PUT A PROTECTIVE WARD AROUND IT TO KEEP PEOPLE AWAY!

THAT CAN'T BE...

I CAN'T BELIEVE SUCH A MAGNIFICENT...



MISTRESS ARANE!



NOW
WATCH IT
KEEP THE
PRIESTESS'S
SECRET
SWAY.

YOU SEE?
YOUR
PRINCESS
IS FALLING
ASLEEP.

YOU
DON'T
KNOW
HOW
CLOSE
THE
GIGANT
STONE
WALKS
TO

IT'S USELESS
TO PUT UP
PROTECTIVE
WARS.

IF THE ONE
PLAYING THE
HARP IS A
WINDFALL
SPY.

THE HUMAN WHO
DIED PLAYING THE
EVENT-STONE HARP
LOVED MUSIC SO MUCH
THAT HIS OBSESSION
TRANSPORDED HIM



White Girl
Harukana Yume no Naka de
Volume 04 Chapter 03



遙かなる時空の中で





...

MY
LEGS
FEEL
WEAK.

WHAT'S
HAPPENING
TO ME?



MY BODY'S
GETTING
WEAKER
AND WEAKER.

MY HANDS...
MY ARMS...
I CAN'T
MOVE THEM.



WHY?

NOT
EVEN
HEAT
OR
COLD.

I CAN'T
HEAR...
AND I
CAN'T
FEEL
ANYTHING.

Stop.
Go into
a deep
sleep.

RECOVERING
FROM ANOTHER
LOSS.

THE
END

I CAN'T

NO



HEHE



AAA

AAA



PRIESTESS, YOU'RE IT



PRIESTESS



WHAT'S WRONG NOW?



HER
EYES
ARE
ABOUT
TO
CLOSE.

WAIT

UM...

I DIDN'T
GET A
CHANCE
TO ASK...



MAJESTIC
GENERAL
TACHIBANA

... WHO
YOU
WERE.



LORD
SHUN

IS
HE ALL
RIGHT?

AND
YOU-
HINA



SUCH
GENTLE
EYES...



TSUCHIMICHI
JI



はい

I'LL
LEAVE THE
TEMPLE
OVER
THESE
TO LET-

NO I'LL TAKE
HER TO THE
TSUCHIMICHI
PALACE RIGHT
AWAY.



THAT
YOUNG
GIRL...
IS THE
PRIESTESS
OF THE
DRAGON
GODDY



WE MUST
HURRY
PLEASE
EXCUSE
US.



LONG
TAKENAGA
IS SHE . P

YES.



I'M SURE IT
WAS AGAIN,
BUT I HAD TAKEN INTO
ACCOUNT ALONG WITH
THIS GIRL, LOOKS
ALMOST MY AGE.

THE
EMPEROR
MENTIONED
A NAME ..



SHE
MIGHT
BE EVEN
YOUNGER

WHAT'S THE
MATTER
WITH HER?

I KEEP
REMEMBERING ..

HER
FACE
AS SHE
CRIED.

EMPEROR,
I WANT
TO TALK
WITH YOU

SO THAT
IS WHAT
HAPPENED
AT FOJI
TEMPLE

I SEE,
EVEN ..

YOU
THAT
WENT
TO KOUNINJO
AND SHUNINJO

IF TOWOMURA
WAS WITH YOU,
SHE PROBABLY
WAS THE
POISONER

HEARING
THAT SHE
Fainted
HAD HE
NOTICED

YES



WE BROUGHT
RED HIDE
RIGHT AFTER
HE FARTED
AT
YOUR TEMPLE



NOTHING
FOR
CHANGING

HOW IS THE
POINTER-
POINTER

BORRY
I'M
LATE



LOOOO
TACALASHO
IS HERE



WANTED
YABROCK
IS
EXAMINE
RED HIDE



THE SPIRIT
ENERGY OF
THE DRAGON
GOD WITHIN
THE PRIESTESS
IS UNSTABLE

IT'S AN
ENERGY
MIGHT DON'T
HAVE

ONCE
UNSTABLE,
IT TAKES
A GREAT
TOLL ON
THE BODY

THE PRIESTESS
IS ONLY HUMAN
AT A GLANCE SHE
APPEARS TO
BE SLEEPING,
BUT ACTUALLY
SHE CANNOT
MOVE...

WHEAT-
BAG...



FOOTMAN,
AND I
ASK FINE
WHY DID
IT ONLY
AFFECT WESP

THE
SOUND
OF THE
EIGHT-
STRINGS
HARP
CALLED THIS



...OR EVEN
WESP.

遙かなる持空の中で



I WILL
GO TO
TODAI
TEMPLE



I CANNOT
KNOW UNTIL
I SEE THE
HAPPY



THEIR REAL
TARGET
WAS THE
PRIESTESS,
NOT THE
EMPEROR

I'LL
GO AS
WELL

I WAS
FOOLISH
TO BRING
HER SO
CLOSE
TO THE
HAPPY



HAPPY?

YOU'RE
FORGETTING
THE MOST
IMPORTANT
THING

WHAT'S
WRONG
WITH YOU
THOUGH?



IT COULD
TAKE YEARS
OR EVEN
DECADES...

OR SHE
MAY SLEEP
LIKE THIS
FOREVER



GOING
TO GET
RETRACED

IS
ALREADY



WITH TIME,
THE SPIRIT
CAN USUALLY
REBALANCE
ITSELF

BUT THE
PORESTERA'S
CASE IS
SPECIAL





SOMETHING'S
HERE,
YOU SAY?

THE SPIRIT
OF THE
MONK WHO
DIED MUST
STILL BE
HERE.

I SENSE A
VENGEFUL
SPOT.



MY, AM
I'D HAVE
EXPECTED
MONKS
FEEL THE
PRESENCE
OF THE
DRAGON
GOD.

SO
THE
DRAGON
IS STILL
ABUSED.



HELLO,
GUARDIAN.









**A CHANCE
TO BEAT
UP SOME
DEMONS!**

**THIS IS
WHAT
I'VE
BEEN
WAITING
FOR.**







ĐỪNG
HUM
PHAT.

ĐỪNG
ĐỪNG



WAS
REVENGE
FOR WHAT
HAPPENED
TO YOUR
LEADER?

SO THE
CURSE YOU
BOUGHT
UPON THE
POISONERS...



HOW CAN
WE CLOSE
HISTORIES
AGAIN?



THERE
MUST BE
A WAY TO
BREAK THE
HADO'S
CURSE.

OTHERWISE
YOU WOULDN'T
HAVE WANTED
FOR US.



A WAY
...?



OF COURSE
THERE IS
A WAY.



WHAT'S SO
FUNNY?

A VERY
SIMPLE
ONE.





FIND THE
BOTTLE
STRAIGHT
THAT WAS
LOST...



YOU
SEEM
VERY
SHADE

BY
PLAYING
IT

AND HAVE
SOMEONE
SACRIFICE
HIS LIFE



White Girl
Harukana Yume no Naka de
Volume 04 Chapter 04

はる
とろ
なか
は
遙かなる時空の中で





YOU GUYS WERE
SO CLOSE OF
YOURSELVES
A MOMENT AGO



IF
THAT'S
THE
CASE...

DRINK
FOR THE
POORER
SHOULD
BE BABY,
RIGHT?



HEART



I WILL
SHOW YOU
NO MERCY

IF YOU'VE
TRICKED
HER IN
HOPES OF
KILLING
ONE OF
US...

SINCE I
LEARNED...

...I WROTE TO
PROVE THE
FOOTSTEP.
I HAVE
EARTHED
ONLY
FOR HER



Nobody
is more
important
to me...

Someone like
you who can
only get Team's
shouldn't be
so cocky

I won't
let her
become
like him



Yoshida's
getting
pretty
intense!

Whoa!



I'm with
Yoshida
to die for
again



SILVER
PLAINS

8 LADIES,
WE MEET
FOR THE
FIRST TIME

MY NAME IS
ISOTHEL.
I AM A
MEMBER OF
THE DRAGON
CLAN.

THE MASTER
OF OUR CLAN
HAS GIVEN ME
THE HONOR
OF BEING HIS
SQUIRE

AS SUCH,
I MUST
APOLOGIZE
FOR THE
INCONVENIENCE
TO YOUR
PRESENCE



ENCOURAGE-
MENT OF



INTERNAL



FINAL



WHAT
ARE YOU
FEELING
FOOD?

I DON'T
NEED
YOUR
HELP



IT'S
FINAL

HE WAS
WITH DAN AT
EASTRIDGE.

HE WILL STAY
STILL

A ONE-
EYED
DEMON
IS HE
GODDAMN
TIGHT
HAND
MAN

I HAVE
ORDERED
FROM THE
MASTER

TO BRING
HIM THE ONE
WHO TOOK
THE EIGHT-
STING MARK
WITHOUT
PERMISSION

NOT EVEN
YOUTHISA
CAN MAKE
A MOVE

HOW
INTERESTING

I CAN SEE
WHY THE
MASTER IS
INTERESTED

SO YOU
ARE THE
SUSPECT



THEY'RE
MEN WHO
PROTECT THE
PRESTIGE

I DON'T
UNDERSTAND
IT EXACTLY...

YOUR
DEDICATION
TO THE
PRESTIGE...

...BUT A
MYSTEROUS
POWER
BINDS
THEM
TO HER



PLEASE
DEFY YOUR
SWOOSH
I HAVE
NOT COME
THIS DAY
TO FIGHT.



WHAT
IS THE
CONCEALED
PASTORAL?

I WANT TO
TEAR THEM
LIKE FROM
LAND

...IS A
HUSBAND
TO HIM

THIS
DEMON...



BUT
SOME
ONES
TALK
NOT
GLADLY







AFTER
ALL, THE
WEDDING
CURSE IS
DEATH
ITSELF.

IT HAD AN
INEVITABLE
THEORY FOR
LIFE.

DEATH WON'T
NECESSARILY
LIFT THE
CURSE.

IS THERE
NO WAY TO
SAVE HER?

IT'S NOT
AS IF SHE
HAD DIED.



YOU COULD
GIVE HIM
TO MY MASTED.

THAT WAY,
NO ONE
NEED PERISH.



THE ALIEN
WILL BRING
HIS MIGHTY
POWER FOR
THE GOOD OF
THE CAPITAL.

DON'T
YOU
WANT
THEM
TO DIE?

WHY
DO
YOU
SAY
THAT?



**GIMME A
BREAK!!**



**YOU DEMONS
ARE NOTHING
BUT COWEL
MONSTERS!**



**YOU'RE
TRYING TO
DESTROY
THE CAPITAL!**



**WE'LL
NEVER
GIVE
AKANE
TO
YOU!**

通かなる時空の中で



MASTER
YABUKO?



THIS
IS THE
LAST-
STAGE
FIGHT.

1
2000



WHAT?

TO DEER
THEIR WOULD
BE UNUSUAL,
BORN THE
FOR A STRAY
CURRENT
BE IT.



SHALL I
CARRY
IT FOR YOU?

THEIR
SCHEME
IS CLEAR
TO ME
NOW!

HAVE YOU
FOUND THE
SEPARATE
SHADOWS?



WE
MUST
FIND
THEIR.

THE SHADOW
OF CAN WILL
SAY THE
PREFERS



WE
MUST
DISCOVER
THE
EIGHT
STRINGS—
THE
CURSED
ONE

FOR
THIS,
EACH
STRING
MUST
BE
PLAYED
TO
DISCOVER
ITS
SOUND.

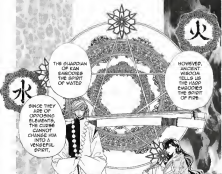
HE
WHO
PLAYS
THE
HARP
WILL
DIE...

AND
DROPS
FROM
THE
SKY
—THE
CURSED
ONE—

IN THE
WORST CASE,
A DRAGON
WOULD DIE AND
THE FORESTERS
WOULD STILL
NOT WAKE

THE VENGEFUL
SPIRIT DESIRES
BY THE EIGHT
STRINGS.

EVEN IF
WE FORGE THE
CURRENT
VENGEFUL SPIRIT,
THE PLAYING OF
THE HARP
WILL TAKE
ITS PLACE.





IS THAT
NOT THE
SACRED
INDISPENSANT
THING?

THE EIGHT
GUARDIAN
ARE HERE
TOO IN HER
SERVICE



THIS IS
OUR SOLE
REASON FOR
EXISTENCE



ALRIGHT
YAMUKI

BUT THE
FOURTEEN
WILL
APPEAR



A GROUP
OF GUARDIAN
WILL BE
HERE





YOU
HAVE?



HIS BROTHER
IS NOW THE
EMPEROR.



IT IS A
SLIPPER—
BUT NO
OTHER
CANDIDATE
EXISTS.

A NAME
OCCURRED
TO ME.



HE WAS
ONCE A
PRINCE WHO,
BY BLOOD,
WAS THE
MOST FIT
TO BECOME
EMPEROR.

HIS BROTHER,
A MINIST,ER,
URGED THAT HE
BE NAMED THE
CROWN PRINCE,
AND A DISPUTE
BROKE OUT AT
COURT.

THE PRINCE'S
HALF-BROTHER,
SIX YEARS
HIS ELDER,
HAD ALREADY
BEEN MADE
CROWN PRINCE.



BUT THE
MINISTERS
WOULDN'T
GIVE UP...



AND FINALLY
OPPOSED THE
EMPEROR



THE
EMPEROR'S
DISORDER...



DESPITE THE
YOUNGER
PRINCE'S FIRM
DISPOSITION,
THE MINISTERS
DARED HIM WITH
AN IRON HAND.



AFTER HIS
BROTHER
BECAME
CROWN PRINCE,
EVERYONE
DEEMED TREATING
HIM LIKE A
HUMAN.



HE LEFT
HIS FAMILY
AND BECAME
A MONK



SAD THE
PRESSURES
OF HIS
BLOOD...



THE
POLITICAL
HYSTERIC...



TO
ESCAPE



THE
PRINCE
WAS TOO
BLOOD-
HEATED FOR THIS
TUNNELL



IT'S
WATER
FLOWING
FROM THE
NORTH...



YES

I WONDER
WHAT THE
EMPEROR
WILL SAY.

NOW
HE IS A
YOUNG
MAGE...

DECIDING
QUICKLY AT
MIRIAM'S
TABLE IN
ONLORD



PLEASE...

I WANT TO SEE YOU AGAIN.



White Girl
Harukana no Sora no Nabe de
Volume 04 Chapter 05

遙かなる時空の中で



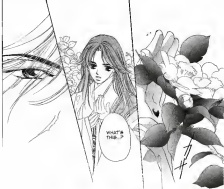
BECOMING A MONK
MEANS SEVERING
ALL WORDLY TIES
AND FOLLOWING
THE TEACHINGS OF
BUDDHA.



STATUS, POLITICS,
FAMILY TIES AND
MONEY...
I WANTED TO BE
FREE OF ALL
ENTANGLEMENTS.



HOW
BEAUTIFULLY
THIS HAS
BLOOMED.



MAYBE I
REMEMBER
HER SO
VIVIDLY
BECAUSE
I AM
GOING
TO DIE FOR
HER

I NEED
TO TALK
TO YOU





A TEMPLE
BELL...





THAT'S WHY
THE SAMURAI
ENTRUSTS THE
POWERSHIP
SAFETY TO YOU.

I'M SURE
YOU DO.

I HAVE
REASONS
FOR TAKING
YOU TO THE
TSUCHIMAKADO
PALACE.



THE CAPITAL
IS UNDER
ATTACK BY
DEMONS.

BUT MANY
NOBLES ONLY
CARE ABOUT
THEIR OWN
WELL-BEING.

THEY WOULD
USE THE
PEDESTAL
FOR SELFISH
ENDS.

A TEMPLE
GELL IS
ON FIRE
SOMEWHERE.





LORD EISEN,
DO YOU FEEL
YOU MUST DIE
FOR HER?



MANY
PEOPLE
WOULD
WORTH
YOUR
PAINING.

WORDS
HAVE A
POWER
OF THEIR
OWN.

YOU
ALWAYS
TALK
ABOUT
DEATH SO
LIGHTLY.





LORD
TOMOMASA...

22



LORD
SHIN

NOW
THEN
GO AND
SEE THE
PRIESTESS.



I KNOW

YOU
KNOW
I NEVER
GET



ARE YOU
ANGRY
WITH
ME FOR
LYING?

NO

IF I HADN'T
BEEN BORN,
MAYBE HE
WOULDN'T
HAVE BECOME
OBSESSED
WITH PUTTING
ME ON THE
THRONE.



I NEVER
EXPECTED
TO COME
BACK.

THE
MOMENT
THE
SHOGUN
ORDERED ME
TO FIGHT
AGAINST...



I
WAS
TOLD
AND DID
WHAT
EVER
I WAS
TOLD.

I WAS
AFRAID
OF GREAT
SPRINGS
THOUGHT
ABOUT ME.



I WANTED
TO REACH
THE
PEACE OF THE
HEAVENS.



WHEN THE
CONFLICT
WITH MY
BROTHER
STARTED.



A MAN WILL
DO WHATEVER
HE CAN TO
PUSHING
HIS OWN LIFE.

TO LIKE TO
BELIEVE THAT
LOOO ETERN.

WAS THAT
POWER.

LOOO
ETERN
WADA

IF I WERE
TO SAVE THE
POSSIBLE.

MY LIFE
COULD HAVE
BEEN.

MY EXISTENCE
HAS CAUSED
NOTHING BUT
MISERY.

WE WILL MEET AGAIN

ONE LAST TIME

LORD EISEN

PLEASE, WAIT.

I AM
PART
OF THE
STAR
CLAN.

YOU MUST
GO TO
SHINSEWEN
GARDEN!



SUNSHINE
WHY
THAT?

MY CLAN IS
SKILLED IN
DRINKING THE
SUNSHINE

I HOPE I'M
NOT DRINKING TOO
FRODO BAGGINS

BUT I
BELIEVE
YOU ARE
THE BURGOM
OF WATER

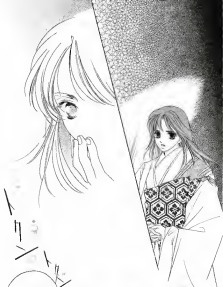


A TOMB
GILL

HATED
2

SUNSHINE
BAGGINS

YES I
HAVE A
STRONG
FEELING
ABOUT
THIS



PRINCESS
OF THE
STARS







I DON'T
WANT TO
BOther
ANYONE..

THERE IS
ANOTHER
WAY..

...SO I'LL
DO THIS
ON MY
OWN.





THE CAPITAL, SAKYO
SHIMIZEN

"WEST GARDEN AND FOUNTAIN
FORBIDDEN TO THE PUBLIC."



THE
SOUND
OF
TRIANGLE
BILLS
TRAVELING
THROUGH
THE
AIR
CLEARLY.

IF THE
APPROACH
SOUND OF
THE HORN
KILLS THE
PLAYED





SO WHY
AM I
WORRIED
NOW?

I HAVE
NEVER
WORRIED
ABOUT
DYING
BEFORE.

HOW
STUPID.

...IS
EXPLAINING.

...AND
PLUNGING
INTO A
POND...

WALKING
ALONE AT
NIGHT...

PRESTIGE...



THE
POST

...A
RADICAL
NOTE
IF SO."

...IT'S
AS IF
YOU'RE
SLEEPING
AND



IN THE
WATER

...SOUNDS
TRANSFORM
INTO
RIPPLES.



THE SOUND
CUTS INTO MY
FINGERS!





HUH?



BEHIND
YOUR

WHO ARE
YOU?







KEEP
PLAYING!

THE
GAME HAS
A WARNING!



SO HE
LEARNED THE
RULES TO
ATTACK YOU

YOU HAVE
SEALED THE
BOARD.



HE
MUST
BE A
SILVERMAN
TOO

QUICKLY,
FIND THE
EIGHT
STONES.

YES



AND
FALSMAY'D
WITH
HOO?

WE'VE
FOUND
LORD
ESCH!



LORD
ESCH

WHAT
THE HELL
ARE THEY
DOING?



THE
SECOND
NOTE...

HE
LOOKS
SO...

...IS
LA



I'M
SCARED

THE
FIFTH
NOTE
IS

THE
FOURTH
NOTE
IS

THE
THIRD
NOTE
IS

IT WILL
BE EASY
HARDER
TO HEAR

OUT-
UNDER
THE
WORLD

A HARP'S
SOUND IS
ALWAYS
SOFT



THAT
NOTE IS
WICKED!

WITH HIS
DELICATE SENSES
AND EXCEPTIONAL
MUSICAL ABILITY
EUREN CAN FEEL
THE SOUND IN
THE WATER

HE'S
TUNING
IT

THE SOUND
RESONATES
WITH
THE HARP'S
TOLLING



THE
VENSEFUL
SPIRIT OF
THE EIGHT
STONES!



WAIT!
IF YOU
EXERCISE
HIM NOW,
HE'LL NEVER
REST IN
PEACE



THIS
IS THE
TRUMPED
ROLL



YOU LOVED
MUSIC ABOVE
ALL ELSE

WHY USE A
MUSIC
INSTRUMENT
FOR FIGHT?



YOU'D
BE A
LADY

...FLOWERS.

AH.

WHAT A
STRANGE
FEELING.

I CANNOT
BEGIN TO
EXPLAIN IT.

*Thank
you.*

*Lori
Elsen.*



"THANK YOU"

I CAN
MOVE!



HEARING
THAT ONE
PHRASE
MAKES ME
SO HAPPY

I SEE THINGS NOW THAT I
NEVER NOTICED BEFORE

PRIESTESS...

I WANT TO
SEE YOU

I WANT TO
TALK TO YOU

I WANT TO SEE YOU

Black
Beast
of the
Earth

Thank
you for
saving
me.

Black
Beast
of the
Heavens

Um...



White Girl
Harukana no Itaku no Naka de
Volume 06 Chapter 5.5

【八絃夢編・後白陣】





WORTH

GOING
REFUGED
TO ME

AS YOU
WISH



WASHER

I AM
HERE AS YOU
REQUESTED



IT WAS I WHO
SURRENDERED THE
PREVIOUS
ONE BELONGING
TO ME

YOU HAVE
FORGOTTEN
YOUR PLACE



HOW DARE
YOU TALK...

THE RIGHT
STONE HAD
WENT ON
FORGIVENESS



REFUGED
FOR POOL

YOU MAY
NOT LEAVE
HERE UNTIL MY
SISTER HAS
RECOVERED.

THE
PROCESS
IS ALIVE

WASTED!





EVERYTHING I
DID WAS FOR
THE MASTER!
WHY IS HE
PUNISHING ME?

DEPUSH

YOU MUST'VE
TOLD HIM
SOMETHING
TO MAKE HIM
LOOK BAD!



W
H
Y
?!



YOU SHOULD
LET HIM
FOR A WHILE.
REFLECT!



YOU SHOULD
NOT HAVE
ACTED ON
YOUR OWN.

YOUR
ACTIONS
COULD
HAVE
KILLED
HER!



THE
DESIGNER
OF THE
DREAM IS
VITAL TO
OUR MASTER'S
PLANS



SHE'S THE
REASON
I GOT IN
TROUBLE!

IT'S
ALL HER
FAULT!



THE
DESIGNER

IT'S HER
FAULT.



AND GO
AHEAD
ALREADY

ARE YOU
SURE YOU
SHOULD
BE UP LIKE
THIS?



DAMN THAT
PRIESTESS //



I'M FINE
IT'S NOT
LIKE I'M
SICK



I'M GLAD
YOU'RE OKAY
YOU HAD US
WORRIED

IT'S A
RELIEF
TO HEAR
YOUR
VOICE
AGAIN



I JUST
WANT TO
MOVE
AROUND A
LITTLE





I WAS SO
WOORIED
THAT ASH
WOULDN'T
WAKE UP

NOW
IT ALL
SEEMS
LIKE A
DREAM

HAHA

WHAT A
RELIEF

ASH!



WHAT
WERE YOU
DOING UP
THERE,
HONEY?

YOU SHOULD
BE!

I'M ONE OF
THE EIGHT
GUARDIANS,
AREN'T I?
I WAS WORRIED

TEHNA
WENT HEAD,
SO I WAS
LOOKING
AN EYE ON
THINGS



WHAT A
BRAT.

WHAT ARE
YOU DOING
LYING IN
HER LAPP?

HEY!



*White Girl
Harukana Yoku no Naka de
Volume 04 Chapter 06*



はる

とろ

なま

遙かなる時空の中で



PLEASE
STOP
FOISTERS



I'LL CLEAN
YOUR ROOM
NEXT
FRI-SUN



NOT
GOOD
IT'S NO
BE WAY

PLEASE



IT WAS
LIKE ANY
OTHER
FINE DAY
IN THE
CAPITAL

ALL
YES

IT WAS
SOBY SAID
THE LADY
WAS LEFT
ON HER OWN

THE LATE
BARON'S NEW
DAUGHTER

HIS FATHER
RECENTLY
DIED

THE
ALSOBORN-
NO-BORN'S
DAUGHTER

AFTER HIS
DEATH,
HIS UNCLE
MOVED IN,
BUT HE
WEDDINGED
HIS

WEDDING
YOU
TALKING
ABOUT?

SUDDENLY,
I HEARD
SOME LADIES
CONVERSING

When the Duke
Announced the
proposal with
his daughter
to marry Prince
Alonso, Duke
Alonso and
his daughter

THAT'S
THE DUKE,
ANYWAY

LADY
ALBORN

HE'S
ALWAYS
TAKING
ADVANTAGE
OF HIS
KINDNESS

APPARENTLY
HE TOOK HIS
PLUNGE
AND CLOTHES
AND BARE
THEM TO HIS
DAUGHTER

AND
FORCED
HER TO
SLEEP IN A
DRESSY
ROOM IN
THE BACK

HE
BASICALLY
TOOK
OVER HER
PALACE

BUT HIS
SUPPORTER
HIS IT
WAS

HE
JUST LIKE
ONCE-
BUT

THEY MAY ALL
THE BATH
ARE PLANTS
ARE FROM IN
A GARDEN
GROVE



I HAVE
TO DO
SOME-
THING!

I CAN'T
BELIEVE
THIS

HER UNCLE
FORGAVE
HER FROM
BEING HIS
ANYMORE...

OH
PLEASE,
IF HER
BOYFRIEND
SAVE HER
UP THAT
EARLY
HE'S AN
UNDERSTAND-
ING GUY!

SAY
WHAT'S
THIS
LADY'S
NAME?

AND NOW
HE'S REASONING
HER OFF TO
LIVE WITH
SOME RICH
AUNT?

IT'S
TERRIBLE.
HER UNCLE
IS JUST
AFTER THAT
LEOPOLDO
AUNT'S
AUNT!

I FEEL
SO SORRY
FOR HER

YOU
ARE I
AM

ARE YOU
PLANNING
SOMETHING
FOR LATER?





HE'S A
CHAMBERLAIN



CHAMBER-
LAIN.

CHAM-
BER-
LAIN.







YOU SAID
SOMETHING
ABOUT A
"MISTRESS
ARANE!"

WELL, YOU MISTRESS,
ARE YOU FAMILIAR
WITH LADY ARANE,
THE DAUGHTER
OF THE LATE
MURAKI-HO-SUGI?"

FORGIVE MY
INTERFERENCE,
BUT WHEN YOU
DROVE WITH
THE BARON,
YOU MENTIONED
A NAME



HMP





She has
the same
name as
Amane?



This is
Coppelio

She lives
in a shady
room at
the back
of the
palace

It's
just like
they
said

Oh?

What a
lovely
night!

Two
blades



You've
always
out
bathing
plans
to eat.

Go out
that
will
to see
for me



Bathed
some
hedon
and
going
them to me

My
stomach
hurts.
I drank
too much
last
night.



Again
what
are you
doing?



Uncle



SHALL
I GO KICK
HIS BUTT?

CALM
DOWN,
YOU
THREE.

GO
FOR
IT!

!!

YES,
MA'AM.

AND BE QUICK
ABOUT IT.
OR I'LL PUT
YOU OUT OF
THE PALACE!



WH...

I HAVE TO
DO WHAT
I'M TOLD
OR I'LL BE
KICKED OUT.

AT LEAST
HERE I HAVE
CLOTHING AND
A PLACE
TO SLEEP.

...SO WHY
DOES SHE
LISTEN TO
THAT OLD
CREEPY...

AGAIN
ONE HAVE
THE SAME
NAME? IS
OLDER
THAN I AM,
AND SEEMS
TO BE
PRETTY
MATURE...



WHAT ABOUT YOUR BOYFRIEND? WHY NOT ASK HIM FOR HELP?



LET THEM GO! YOUR PRESTIGE!

SHE'S GOT A POINT. SOME PEOPLE WHO WORK IN THE CAPITAL CITY HAVE IT WORSE.

MY BOYFRIEND

I DON'T WANT TO CAUSE HIM ANY TROUBLE.



HE'S YOUNG AND ANXIOUS.

HE HAS A BRIGHT FUTURE AHEAD OF HIM.

PRESTIGE. HE SHOULD BE GETTING BACK.

I GUESS YOU'RE RIGHT.



GOOD-BYE!



I WONDER WHERE SHE'S FROM.





A SON
OF NOBLE
BIRTH
AND A
DAUGHTER
OF LOW
SOCIAL
RANK...

EVERYONE
WANTS
TO KEEP
US
CLOSE...

FROM
THESE PLACES
SOMEONE
WOULD
DO FOR HIM

LADY
MEANS...





LADY
AKANE...

SOMEONE AS
DISTINGUISHED
AS YOU ARE
COULD EASILY
MARRY A FINE
POINCEAU.

WHEN THAT
HAPPENS...
I WANT YOU
TO FORGET
ABOUT ME.

MAYBE
I'M NOT...

...IS SHE
SERIOUS?

...WORTHY
OF HER.



LADY
AKANE
...



LOOK,
SHUT UP
AND COME
WITH US

WH-
WHAT
DO YOU
THINK
YOU'RE
DOING?!

GAH, DON'T
CRY IN THE
MIDDLE OF
THE STREET!
HAVE YOU
NO SHAME?!



NOW THEN,
CHARGED LAIN



HELP

WE'RE
HERE...

TO
HELP



THE
WARRIORS

IT'S
DEAD
TIME TO
ASSIGN
EVERYONE'S
DUTIES!

IT IS OUR
JOB TO
PROTECT
AND SERVE
OUR
MISTRESS

WE ARE
THE RIGHT
BAMBOO

DON'T
WORRY.
WE'LL GET
LADY ANNE
BACK FOR
YOU.



WE'LL
DISGUISE
OURSELVES
AS BANDITS
AND KIDNAP
HER

NO!

IT'S
SAFE



THE
CHANGELING,
SHANNY AND
YOSHIDA
WILL BE THE
BANDITS

OKAY!









LOL,
ORANGE SLAM?

LOL

YOU'RE
NOT TO
GET HER
BACK

IT'S SURE
SHE DIDN'T
MEAN WHAT
SHE SAID
TO YOU.

SHE'S
LOST SO
MUCH—
INCLUDING
YOU

YOU
LOVE
HER.
DON'T
YOU?

YOU'RE
THE ONLY
ONE WHO
CAN SAVE
HER NOW



A MONK
SHOULD BE
SOMEONE
WHO'S
RENOUNCED
THE WORLD.

AT
LEAST
WE HAD
EACH
OTHER
FOR A
SHORT
WHILE.

LADY
ARANE!

YOU MUST
BE LOVELY
WITH YOUR
FATHER'S BOND.

I WILL
TAKE
CARE
OF YOU
NOW.

I'VE
ACQUIRED
A PALACE
IN LAL
JUST FOR
YOU.

I LOVE
YOU.

...LADY
ARANE.





TOTALLY INTO IT...





A...
**DEMON
PI!**



THEY
THINK I'M
A DEMON...

THEY'RE
DEMON
BANDITS!



IT'S A
BLOND-
HAIR'D
DEMON!

DEMONS ARE
KIDNAPPING
LADY AKAKE!



...HWA!



THIS
SCENT...



GUARDS!
DON'T JUST
STAND THERE!
DO SOMETHING!

IT
CAN'T
BE...

...
CHAMBER-
LAND

IT WON'T
OPEN

THE
HORSE
...

うわあ
あああ



YOU
FILTHY
BANDITS!



WE
FOLLOWED
THEM TO
THIS
SPACE



WHY'D
YOU
CALLING
BANDITS?



OH WELL,
I'LL TAKE
THIS GIRL
AWAY!
WHAT A
SHAME!



THAT NIGHT,
WORD SPREAD
THROUGHOUT
THE CAPITAL
THAT DEMONS
HAD KIDNAPPED
THE MURAHARA-NO-
DAKE'S DAUGHTER

NO ONE WENT
LOOKING FOR HER
BY THEN SHE WAS
FORGOTTEN

AND LADY
JECANE
DISAPPEARED
WITH THE
WIND

I'LL MAKE
MY PARENTS
UNDERSTAND

I'LL DO
IT ALL BY
MYSELF!

I'LL SHOW
THEM!
I'LL
BECOME
SOMEONE
GREAT!



SHUNO HAD
IT THAT HE FELL
IN LOVE WITH A
MINOR PRINCESS
WHO HAD NO
PARENTS AND
HAD BEEN LIVING
ALONE.

AFTER A WHILE,
WORD CAME TO
THE TSUCHIMIKADO
PALACE THAT THE
CHAMBERLAIN HAD
MARRIED.

I FORGOT
MY FAMILY
DUTIES.

IT WAS
PRETTY
FUN.

I'M SO
HAPPY.

EVEN THOUGH LADY AKANE
WAS OF NOBLE BLOOD,
THE CHAMBERLAIN'S
PARENTS WERE AGAINST
HIM MARRYING SOMEONE
OF LOWER STATUS.

I WONDER
WHY THESE
BOYS WERE

NOW THE
YOUNG
COUPLE
ARE DYING
TOGETHER...
TRAGICALLY
STAYED
ALIVE.

THEIR MINDS
CHANGED,
HOWEVER,
WHEN A
FAMOUS
SORCERER'S
PUPIL TOLD
THEM THAT
THE MARRIAGE
WOULD BRING
GOOD FORTUNE.

